

## RP 91/2007 rd

### **Regeringens proposition till Riksdagen med förslag till lagar om ändring av lagen om stöd för upphörande med att bedriva jordbruk och av vissa lagar som gäller avträdesystemen**

#### **PROPOSITIONENS HUVUDSAKLIGA INNEHÅLL**

I propositionen föreslås att lagen om stöd för upphörande med att bedriva jordbruk skall ändras så att förutsättningarna för beviljande av stödet ändras. Det föreslås att åldersgränsen skall sänkas med fem år för den som förvärvar tillskottsmark genom en avträdelse där en lantbruksföretagare upphör med att bedriva jordbruk genom att överlåta sin gårdsbruksenhets åkermark som tillskottsmark. Ändringen innebär att förvärvaren skall vara under 50 år då avträdelserna sker. Propositionen innehåller också förslag

till sådana ändringar i avträdesstödsystemet och de tidigare systemen för avträdelser från jordbruk som föranleds av den folkpensionslagstiftning som träder i kraft vid ingången av år 2008.

Propositionen hänför sig till budgetpropositionen för 2008 och avses bli behandlad i samband med den.

Lagarna avses träda i kraft den 1 januari 2008.

## MOTIVERING

### 1 Nuläge

#### 1.1 Överlåtelse av tillskottsmark

Systemet med avträdelsetöd för lantbruksföretagare förnyades genom lagen om stöd för upphörande med att bedriva jordbruk (612/2006), som trädde i kraft vid ingången av år 2007. Med stöd av denna lag kan en lantbruksföretagare upphöra med att bedriva jordbruk innan han eller hon nått pensionsåldern för ålderspension, antingen genom att genomföra en generationsväxling på sin gårdsbruksenhet så att gårdsbruksenhetens åkermark och produktionsbyggnader överläts till någon som fortsätter med gårdsbruket eller genom att överlåta sin gårdsbruksenhets åkermark som tillskottsmark till en eller flera jordbrukare. Den som bedriver renhushållning kan också på motsvarande sätt, innan han eller hon nått pensionsåldern, upphöra med renhushållningen genom att genomföra en generationsväxling eller genom att överlåta sina renar som tillskottsrenar. Vid överlåtelse av tillskottsrenar skall minst 20 renar överlåtas till en renägare som redan bedriver renhushållning.

I 16 § i lagen om stöd för upphörande med att bedriva jordbruk finns föreskrifter om de krav som ställs på förvärvare av tillskottsmark. Förvärvaren skall då avträdelsetöden sker bedriva jordbruk på en gårdsbruksenhet till vilken avträddarens åker fogas som tillskottsmark. Förvärvaren skall vidare i enlighet med bestämmelserna i 10 § i lagen om pension för lantbruksföretagare (1280/2006) såsom idkare av gårdsbruk ha tagit en försäkring för minimipensionsskydd enligt nämnda lag. Dessutom krävs det att förvärvaren inte har fyllt 55 år. Förvärvarens gårdsbruksenhets åkerareal skall också öka med minst två hektar till följd av överlåtelsen och förvärvaren skall förbinda sig att odla lägenheten så länge som avträdelsetöd betalas till avträddaren, dock under minst fem år.

Det nuvarande avträdelsetödssystemet överensstämmer med Europeiska gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till jordbrukssektorn (EGT 28 C 1.2.2000) när det gäller

föreskrifterna beträffande systemet med förtidspension för äldre jordbrukare. Enligt dessa riktlinjer har det varit tillåtet att betala ut stöd antingen då en gårdsbruksenhet överläts till en ung jordbrukare som inlett sin verksamhet eller då marken överläts som tillskottsmark till en jordbrukare som inte ännu fyllt 55 år. Gemenskapens ovan nämnda riktlinjer gäller dock bara till slutet av år 2007. EG-kommissionen har den 22 november 2006 godkänt Finlands avträdelsetödssystem genom beslutet K (2006)5465. När de nya riktlinjerna för statligt stöd till jordbrukssektorn träder i kraft skall medlemsstaterna dock enligt kommissionens beslut vidta behövliga åtgärder för att anpassa sina existerande stödordningar så att de överensstämmer med de nya bestämmelserna.

Gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till jordbruk och skogsbruk 2007–2013 (EGT 319 C 27.12.2006) kommer att bli tillämpliga senast vid ingången av år 2008. Som stöd för förtidspension kan man enligt dessa riktlinjer godkänna ett stödssystem som enligt artikel 23 i rådets förordning (EG) nr 1698/2005 uppfyller kraven på sådant stöd för förtidspension som medfinansieras av gemenskapen. Då jordbruksmark överläts till en annan jordbrukare skall den övertagande parten enligt artikel 23.3 punkt b i nämnda förordning vara yngre än 50 år. Medlemsstaterna skall inom ett år anpassa sina existerande system till dessa riktlinjer. De nationella systemen skall överensstämma med riktlinjerna senast den 31 december 2007.

#### 1.2 Avträdelsetöden och folkpensionen

Avträdelsetödet består av ett grundbelopp och en kompletteringsdel. Avträdelsetödets grundbelopp bestäms på samma sätt som invalidpensionen (numera sjukpensionen) enligt lagen om pension för lantbruksföretagare och kompletteringsdelen bestäms på samma sätt som invalidpensionen (sjukpensionen) enligt folkpensionslagen (347/1956). Under åren 2007–2010 beviljas nya avträdelsetöd med stöd av lagen om stöd för upphörande

med att bedriva jordbruk, medan avträdelsestöden under åren 1995–2006 beviljades med stöd av lagen om avträdelsestöd för lantbruksföretagare (1293/1994). I fråga om alla dessa avträdelsestöd samt de generationsväxlingspensioner som avses i lagen om generationsväxlingspension för lantbruksföretagare (1317/1990) är kompletteringsdelen bunden vid folkpensionen. I de ovan nämnda lagarna samt i lagen om avträdelseersättning för lantbruksföretagare (1330/1992) och i lagen om avträdelsepension (16/1974) finns bestämmelser som innehåller hänvisningar till folkpensionslagen. Avträdelseförmånens belopp förändras inom alla avträdelssystem då folkpension beviljas vid sidan av stödet.

Vid ingången av år 2008 träder den nya folkpensionslagen (568/2007) i kraft och samtidigt upphävs den förra folkpensionslagen. Föreskrifter om den nya folkpensionslagens ikraftträdande finns i lagen om införande av folkpensionslagen (569/2007), som bl.a. innehåller bestämmelser om de pensioner som avskaffas, dvs. arbetslöshetspension och individuell förtidspension. I och med den nya folkpensionslagen genomförs en omfattande lagteknisk och strukturell reform av lagstiftningen. I den nya folkpensionslagen har man dessutom frångått systemet med dyrortsklassificering av kommunerna, vilket innebär att folkpensionen för invånarna i de kommuner som för närvarande hör till dyrortsklass II kommer att höjas med upp till 20 euro per månad vid ingången av år 2008.

## 2 Föreslagna ändringar

### 2.1 Överlåtelse av tillskottsmark

Det föreslås att 16 § 1 mom. 3 punkten i lagen om stöd för upphörande med att bedriva jordbruk skall ändras så att tillskottsmark får överlåtas endast till jordbrukare som inte ännu har fyllt 50 år. När det gäller upphörande med renhushållning är förutsättningarna för avträdelse delvis desamma som för lantbruksföretagare. I 17 § 1 mom. 2 punkten som gäller överlåtelse av tillskottsrenar till en annan renägare som bedriver renhushållning hänvisas det nämligen beträffande förvärvarens ålder till 16 § 1 mom. 3 punkten. Änd-

ringen av åldersgränsen för förvärvaren gäller således också vid upphörande med renhushållning i det fall då avträdelsen sker genom att renarna överläts som tillskottsrenar.

Vid de avträdelser som skedde under åren 2003–2006 var genomsnittsåldern för förvärvarna av tillskottsmark och tillskottsrenar 40,1 år. Under denna tid genomfördes sammanlagt 1 102 överlåtelser av tillskottsmark och tillskottsrenar, av vilka 16 var överlåtelser av tillskottsrenar. Årligen var i genomsnitt 45 förvärvare 50–54 år. Man förväntar sig dock inte att överlåtelserna av tillskottsmark kommer att minska med motsvarande antal efter lagändringen. Det är möjligt att avträdnarna i en del fall hittar en annan jordbrukare som inte har fyllt 50 år och som är intresserad av att förvärva tillskottsmark av avträdnaren. Till följd av den föreslagna ändringen uppskattar man att antalet överlåtelser av tillskottsmark kommer att minska med ca 20–30 per år.

Med anledning av den föreslagna lagändringen har man vid jord- och skogsbruksministeriet för avsikt att under hösten 2007 utreda möjligheterna att komplettera det nuvarande avträdelsestödssystemet med en ny avträdelseform, nämligen avträdelse till någon som kommer att fortsätta med gårdsbruket. Detta genomförs inom ramen för det projekt där man också behandlar de författningsändringar som jord- och skogsbruksutskottet föreslagit i sitt utlåtande 18/2006 beträffande avträdelsestödssystemet och ägoregleringsförhållandena i samband med behandlingen av lagen om stöd för upphörande med att bedriva jordbruk.

### 2.2 Ändringar som föranleds av folkpensionssystemet

Lagstiftningen om systemen för avträdelse från jordbruk innehåller flera hänvisningar till folkpensionslagen. Beloppet för avträdelsestödet kompletteringsdel är dessutom förbunden vid fastställandet av folkpensionen.

Då lagen om stöd för upphörande med att bedriva jordbruk antogs var den gamla folkpensionslagen (347/1956) ännu gällande. I propositionen angående lagen hade man redan tagit hänsyn till de ändringar som skulle föranledas av den nya folkpensionslagen,

men på grund av att regeringspropositionerna delvis behandlades samtidigt och på grund av de tidpunkter vid vilka propositionernas godkännande inföll kunde man inte ännu beakta den nya folkpensionslagens bestämmelser i den antagna lagen. Därför föreslås det att 10, 31 och 43 § i lagen om stöd för upphörande med att bedriva jordbruk skall ändras så att hänvisningarna till folkpensionslagen (347/1956) ändras till hänvisningar till motsvarande bestämmelser i den nya folkpensionslagen. I och med detta kommer kommunernas dyrortsklassificering också att slopas ur lagen om stöd för upphörande med att bedriva jordbruk. Bestämmelserna i 19 § i lagen om ändring av avträdelsestöd för lantbruksföretagare och bestämmelserna i lagen om generationsväxlingspension för lantbruksföretagare har redan ändrats genom lagarna 1283/2007 och 1284/2007, som gäller slopande av kommunernas dyrortsklassificering.

De hänvisningstekniska ändringar som föranleds av den nya folkpensionslagen skall också införas i 19 och 23 § i lagen om stöd för upphörande med att bedriva jordbruk, i 21 § i lagen om generationsväxlingspension för lantbruksföretagare och i 22 § i lagen om avträdelsestöd för lantbruksföretagare samt i 8 § i lagen om avträdelsepension.

### 3 Propositionens konsekvenser

#### 3.1 Ekonomiska konsekvenser

Då lagstiftningen om avträdelsestöd reviderades uppskattade man att statens sammanlagda kostnader för avträdelsestöden under åren 2007—2010 skulle uppgå till ca 174,5 miljoner euro. Sänkningen av åldersgränsen för förvärvare av tillskottsmark kan uppskattas minska avträdelserna med ca 20—30 per år. Detta uppskattas minska utgifterna för avträdelsestödet med ca 0,1 miljon euro år 2008, ca 0,3 miljoner euro år 2009, ca 0,5 miljoner euro år 2010 och med ca 0,6 miljoner euro år 2011. I sin helhet uppskattas de sammanlagda utgifterna för avträdelsestödet minska med ca 2,4 miljoner euro till följd av den föreslagna lagändringen.

Då kommunernas dyrortsklassificering slopas ur folkpensionssystemet höjs å andra sidan kompletteringsdelens belopp för avträdelsestödtagarna i kommuner som hört till dyrortsklass II i genomsnitt med 20 euro. Med anledning av detta uppskattas de totala kostnaderna för avträdelsestödssystemet öka med ca 0,2 miljoner euro år 2008. Under hela tillämpningsperioden, dvs. under åren 2007—2010, kommer de totala kostnaderna för avträdelsestödssystemet uppskattningsvis att öka med 3,5 miljoner euro.

Det är dock svårt att bedöma de exakta kostnadseffekterna av att åldersgränsen ändras, och det är således möjligt att samverkan av ändringarna kommer att innebära att de totala kostnader som föranleds av avträdelsestödssystemen knappast förändras alls.

#### 3.2 Konsekvenser för olika medborgargrupperns ställning

Under åren 2003—2006 skedde de flesta överlåtelse av tillskottsmark i Västra Finlands län, där det genomfördes sammanlagt 508 överlåtelser. Detta motsvarar 46 procent av alla tillskottsmarksöverlåtelser under denna period. Näst flest tillskottsmarksöverlåtelser skedde i Östra Finlands län där det genomfördes 221 överlåtelser och i Södra Finlands län där det genomfördes 220 överlåtelser. Överlåtelse i dessa län motsvarar ca 20 procent av alla tillskottsmarksöverlåtelser under den aktuella tidsperioden. De flesta förvärvarna av tillskottsmark i åldern 50—54 år fanns i Västra Finlands län, där de utgjorde 18 procent av alla förvärvare av tillskottsmark. Näst flest förvärvare i åldern 50—54 år fanns i Östra Finlands län, där de utgjorde 16 procent av förvärvarna av tillskottsmark. Man förväntar sig dock inte några betydande regionala skillnader när det gäller konsekvenserna av den föreslagna lagändringen.

På grund av kommunernas dyrortsklassificering har stödet varit högre i de kommuner som har hört till dyrortsklass I, dvs. huvudsakligen i södra delen av landet. Den föreslagna ändringen kommer att förenhetliga principerna för beräkning av stödet och minska skillnaderna mellan stödets belopp i olika delar av landet.

#### 4 Beredningen av propositionen

Regeringens proposition har beretts vid jord- och skogsbruksministeriet, i samarbete med Lantbruksföretagarnas pensionsanstalt.

Utlåtanden angående propositionen har bevärtats av finansministeriet, social- och hälsovårdsministeriet, Lantbruksföretagarnas pensionsanstalt, Folkpensionsanstalten, Jord- och skogsbruksproducenternas Centralförbund MTK rf, Svenska Lantbruksproducenternas Centralförbund SLC rf, Renbeteslagens förbund och Sametinget. Propositionen ansågs befogad och i utlåtandena fästes närmast vikt vid att ändringarna i folkpensionslagen skall beaktas på ett riktigt sätt. Producentorganisationerna har betonat vikten av en ny ändring av avträdelsetödssystemet genom vilken gruppen av potentiella förvärvare utvidgas, vilket skulle minska de negativa konsekvenserna av att åldersgränsen sänks.

#### 5 Övriga omständigheter som inverkar på propositionen

##### 5.1 Samband med andra propositioner

Propositionen hänför sig till budgetpropositionen för år 2007 och avses bli behandlad i samband med den.

En regeringsproposition som gäller nivåförhöjning av folkpensionerna skall överlämnas till riksdagen. Denna regeringsproposition medför ändringar i folkpensionslagen och den övriga pensionslagstiftningen. Propositionen torde också innehålla förslag till ändringar i lagen om stöd för upphörande med att bedriva jordbruk, lagen om avträdelsetöd för lantbruksföretagare, lagen om generationsväxlingspension för lantbruksföretagare och lagen om avträdelsepension.

##### 5.2 Samband med internationella avtal och förpliktelser

I och med att maximiåldersgränsen för förvärvare av tillskottsmark sänks från 54 år till 49 år uppfyller Finland de villkor som EG-kommissionen uppställt för beviljande av statligt stöd.

#### 6 Ikraftträdande

Lagarna föreslås träda i kraft den 1 januari 2008. Den nya åldersgränsen för förvärvare av tillskottsmark tillämpas på avträdelser som sker den 1 januari 2008 eller därefter ikraftträdandet, dock senast den 31 december 2010. Om en avträdare dock har fått ett beslut om att stöd har beviljats senast i slutet av 2007 kan avträdelser ske enligt stödbeslutet också efter det.

Den nya folkpensionslagen och lagen om införande av folkpensionslagen träder i kraft den 1 januari 2008. De lagtekniska ändringar som gäller avträdelsetöden och de övriga avträdelssystemen för lantbruksföretagare föreslås därför träda i kraft den 1 januari 2008. Eftersom det är möjligt att avträdare retroaktivt har beviljats eller kommer att beviljas pension i enlighet med folkpensionslagen (347/1956), föreslås lagarnas ikraftträdandebestämmelser innehålla föreskrifter om att man med pensioner som grundar sig på den nya folkpensionslagen eller lagen om införande av folkpensionslagen också avser motsvarande pensioner som grundar sig på folkpensionslagen 347/1956. Ikraftträdandebestämmelsen i lagen om ändring av lagen om avträdelsetöd för lantbruksföretagare föreslås dessutom innehålla en tillämpningsbestämmelse angående lagens 23 § 1 mom., där det föreskrivs att sådan ålderspension som beviljas i enlighet med folkpensionslagen inte medför att avträdelsetödets kompletteringsdel dras in då avträdelsetödet grundar sig på en avträdelsetöd som har skett under åren 1995—1999. När det är fråga om en avträdelsetöd som har skett den 1 januari 2000 eller därefter medför beviljandet av ålderspension enligt folkpensionslagen att avträdelsetödets kompletteringsdel dras in. Den föreslagna tillämpningsbestämmelsen motsvarar den bestämmelse som finns i den gällande lagens (613/2006) ikraftträdandebestämmelse.

#### 7 Förhållande till grundlagen samt lagstiftningsordning

Avträdelsetödets kompletteringsdel har fastställts på basis av den folkpension som avses i den gamla folkpensionslagen. Folk-

pensionens belopp har i sin tur påverkats av kommunernas dyrortsklassificering, i enlighet med lagen om allmän dyrortsklassificering av kommunerna (955/1973). Avträdelsestödet belopp har således påverkats av i vilken kommun avträdarens jordbruk varit beläget. Giltighetstiden för den temporära lagen om allmän dyrortsklassificering av kommunerna har förlängts flera gånger. Eftersom systemet med dyrortsklassificering emellertid är föråldrat har man velat avskaffa klassificeringen. Lagens giltighetstid har dock ytterligare förlängts genom lagarna 192/2003 och 1125/2005. I båda fallen var det fråga om att man var tvungen att förlänga lagens giltighetstid med anledning av de ändringar som krävs i den lagstiftning som berör system som grundar sig på dyrortsklassificeringen. Lagen 955/1973 gäller till och med 31.12.2007. I samband med behandlingen av regeringspropositionerna angående förlängningen av lagens giltighetstid krävde riksdagens grundlagsutskott i sina utlåtanden 73/2002 rd och 38/2005 rd att man skulle frågå dyrortsklassificeringen fortare än planerat och att lagstiftningen snabbt skulle ändras så att man kunde slopa dyrortsklassificeringen.

I och med att dyrortsklassificeringen slopas är folkpensionerna enligt den nya folkpensionslagen lika stora i hela landet. Eftersom hänvisningarna i lagen om stöd för upphörande med att bedriva jordbruk ändras så att de gäller den nya folkpensionslagen istället för den gamla lagen, elimineras de skillnader mellan stödets belopp i olika delar av landet som föranletts av den regionala dyrortsklassificeringen.

Enligt jämlikhetsprincipen i 6 § i Finlands grundlag får ingen utan godtagbart skäl särbehandlas på grund av kön, ålder, ursprung, språk, religion, övertygelse, åsikt, hälsotillstånd eller handikapp eller av någon annan orsak som gäller hans eller hennes person. I

samband med sådana arrangemang som avträdelsestödsystemen torde den berördes boendeort kunna betraktas som en sådan orsak som gäller den berördes person. Då folkpensionslagen ändras skall verkningarna av att dyrortsklassificeringen slopas också utsträckas till övriga pensioner som redan utbetalas och vars belopp har påverkats av dyrortsklassificeringen. I och med att slopandet av dyrortsklassificeringen också skall omfatta sådana avträdelseförmåner som redan utbetalas och som har beviljats under den tidigare folkpensionslagens giltighetstid, kommer de stöd och pensioner som hör till dessa stödsystem att fastställas på samma grunder som de nya stöd som beviljas i framtiden och de övriga motsvarande pensioner som redan beviljats och utbetalas. Samtidigt tillgodoses också den rätt som var och en garanteras i 19 § 2 mom. i grundlagen, dvs. att få sin grundläggande försörjning tryggad vid arbetslöshet, sjukdom, arbetsoförmåga och under alderdomen samt vid barnafödelse och förlust av en försörjare.

Eftersom det i detta sammanhang är fråga om en ändring som innebär att stödet ökar, medför propositionen inte någon kränkning av det egendomsskydd som avses i 15 § i grundlagen då man ändrar beloppet av förmåner eller pensioner som redan har beviljats.

I grundlagsutskottets utlåtande 48/2006 rd angående RP 90/2006 som gäller den nya folkpensionslagen framlades inte några omständigheter med anledning av vilka de hänvisningar till den nya folkpensionslagens bestämmelser som föreslås i denna proposition skulle vara problematiska med tanke på tillämpningen av grundlagen.

Lagförslagen kan behandlas i vanlig lagstiftningsordning.

Med stöd av det som anförts ovan föreläggs Riksdagen följande lagförslag:

## 1.

**Lag****om ändring av lagen om stöd för upphörande med att bedriva jordbruk**

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i lagen av den 21 juli 2006 om stöd för upphörande med att bedriva jordbruk (612/2006) 10 § 1 punkten, 16 § 1 mom. 3 punkten, 31 § och 43 § 3 mom. som följer:

## 10 §

*Pensioner som förhindrar avträdelsetöd*

Rätt till avträdelsetöd har inte en avträdare som vid avträdelsetoden får

1) sjukpension som beviljats tills vidare, individuell förtidspension, arbetslöshetspension eller förtida ålderspension enligt folkpensionslagen (568/2007) eller lagen om införande av folkpensionslagen (569/2007), eller

## 16 §

*Överlåtelse som tillskottsmark till lantbruksföretagare*

Upphörandet med att bedriva jordbruk kan också ske så att avträdaren överläter gårdsbruksenhetens åkermark i delar eller som en helhet som tillskottsmark för bedrivande av jordbruk till en eller flera förvärvare

3) som inte har fyllt 50 år,

## 31 §

*Avträdelsetödets kompletteringsdel*

Avträdelsetödets kompletteringsdel är lika stor som den folkpension som skulle ha beviljats avträdaren, om han eller hon då avträdelsetoden skedde hade haft rätt till folkpension som beviljats i form av sjukpension (invaliditetspension). När kompletteringsdelen beräk-

nas tillämpas dock inte bestämmelserna i 21 § i folkpensionslagen om avvägning av pensionens belopp till boendetiden i Finland. När kompletteringsdelen fastställs beaktas som inkomst fortlöpande pension eller ersättning som betalas från utlandet och som motsvarar pension eller ersättning enligt 22 § 1 mom. i folkpensionslagen.

När kompletteringsdelen beräknas tillämpas bestämmelserna i folkpensionslagen om fastställande av pension för makar även i sådana fall där det är fråga om personer som avses i 5 § 2 mom. i denna lag. På kompletteringsdelen tillämpas emellertid inte 5 § 2 mom. i folkpensionslagen. Efter det att avträdelsetöd har beviljats justeras kompletteringsdelens belopp endast till följd av sådana förändringar i familjeförhållandena som avses i 24 § 1 mom. 1 och 2 punkten i folkpensionslagen.

Kompletteringsdelen indexjusteras enligt det som bestäms i lagen om folkpensionsindex (456/2001).

Till avträdelsetödet fogas en sådan barnförhöjning som avses i 10 kap. i folkpensionslagen på de villkor som anges i kapitlet.

## 43 §

*När betalningen av avträdelsetödets kompletteringsdel upphör*

Om mottagaren av avträdelsetöd beviljas sjukpension (invaliditetspension), individuell förtidspension, arbetslöshetspension, ålderspension eller förtida ålderspension enligt folkpensionslagen eller lagen om införande

av folkpensionslagen, indras avträdelsestö-  
dets kompletteringsdel.

-----

Denna lag träder i kraft den 20 .

Lagens 16 § 1 mom. 3 punkt tillämpas på avträdelser som sker mellan den 1 januari 2008 och den 31 december 2010. Vad som bestäms i detta moment tillämpas dock inte på en sådan avträdelse för vilken stöd har beviljats senast den 31 december 2007.

Vad som i denna lag föreskrivs om pension enligt folkpensionslagen eller lagen om införande av folkpensionslagen gäller också mot-

svarande pension enligt folkpensionslagen (347/1956).

En kompletteringsdel som löper när denna lag träder i kraft och som har fastställts enligt dyrortsklass II i lagen om allmän dyrortsklassificering av kommunerna (955/1973) ändras vid denna lags ikraftträdande, utan hinder av 31 §, så att den från och med nämnda tidpunkt betalas enligt 19 § i folkpensionslagen. Kompletteringsdelen ändras utan ansökan. På begäran ges ett beslut om ändringen. Kompletteringsdelen justeras inte i övrigt i samband med ändringen.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

-----



## 2.

**Lag****om ändring av lagen om avträdelsestöd för lantbruksföretagare**

I enlighet med riksdagens beslut

*ändras* i lagen av den 16 december 1994 om avträdelsestöd för lantbruksföretagare (1293/1994) 19 § 1 och 4 mom. samt 23 § 1 mom., av den 19 § 1 mom. sådant det lyder i lag 1385/2004, 19 § 4 mom. sådant det lyder i lag 593/2002 och 23 § 1 mom. sådant det lyder i lag 613/2006, som följer:

## 19 §

Avträdelsestödet kompletteringsdel är lika stor som den folkpension som skulle ha beviljats avträdelaren, om han eller hon då avträdelsestödet började hade haft rätt till folkpension som beviljats i form av sjukpension (invaliditetspension). När kompletteringsdelen beräknas tillämpas bestämmelserna i folkpensionslagen sådana de lydte vid ikraftträdandet av lagen om ändring av folkpensionslagen (639/2003). När kompletteringsdelen beräknas tillämpas dock inte bestämmelserna i den nämnda lagens 25 b § och 28 § 1 mom. Utan hinder av vad som bestäms ovan tillämpas vid fastställandet av kompletteringsdelen 26 § 5 mom. i folkpensionslagen sådant det lydte vid ikraftträdandet av lagen om ändring av folkpensionslagen (547/1993). När kompletteringsdelen beräknas tillämpas bestämmelserna i folkpensionslagen om fastställande av pension för makar även i sådana fall där det är fråga om personer som avses i 2 § 2 mom. i denna lag. Efter det att avträdelsestöd har beviljats justeras kompletteringsdelens belopp endast till följd av sådana förändringar i familjeförhållandena som avses i 24 § 1 mom. 1 och 2 punkten i folkpensionslagen (568/2007).

-----  
Till avträdelsestödet fogas en sådan barnförhöjning som avses i 10 kap. i folkpensionslagen på de villkor som anges i kapitlet.

## 23 §

Om mottagaren av avträdelsestöd beviljas sjukpension (invaliditetspension), individuell förtidspension, arbetslöshetspension, ålderspension eller förtida ålderspension enligt folkpensionslagen eller lagen om införande av folkpensionslagen (569/2007), indras avträdelsestödet kompletteringsdel.  
-----

-----  
Denna lag träder i kraft den 20 .

Vad som i denna lag föreskrivs om pension enligt folkpensionslagen eller lagen om införande av folkpensionslagen gäller också motsvarande pension enligt folkpensionslagen (347/1956). Det som i 23 § 1 mom. bestäms om ålderspensionens inverkan på avträdelsestödet belopp tillämpas inte om avträdelser har skett före den 1 januari 2000. I övrigt tillämpas 23 § 1 mom. på alla avträdelser som skett före denna lags ikraftträdande.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

## 3.

**Lag****om ändring av 21 § i lagen om generationsväxlingspension för lantbruksföretagare**

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen av den 28 december 1990 om generationsväxlingspension för lantbruksföretagare (1317/1990) 21 § 1 mom., sådant det lyder i lag 614/2006, som följer:

21 §  
Om mottagaren av generationsväxlingspension beviljas sjukpension, individuell förtidspension, arbetslöshetspension eller förtida ålderspension enligt folkpensionslagen (568/2007) eller lagen om införande av folkpensionslagen (569/2007), indras generationsväxlingspensionens kompletteringsdel. Det som föreskrivs ovan tillämpas också om mottagaren av generationsväxlingspension beviljas full invalidpension (sjukpension), individuell förtidspension, arbetslöshetspension eller förtida ålderspension enligt de arbetspensionslagar som nämns i 3 § i lagen om pension för arbetstagare eller i lagar om införande av dem eller i de lagar eller den

pensionsstadga som avses i 8 § 4 mom. i 1961 års lag om pension för arbetstagare (395/1961). Om en ovan nämnd pension som beviljats mottagaren av generationsväxlingspension indras, börjar kompletteringsdelen betalas ut på nytt från ingången av den månad som följer på indragningen av pensionen.

-----  
-----  
Denna lag träder i kraft den 20 .  
Vad som i denna lag föreskrivs om pension enligt folkpensionslagen eller lagen om införande av folkpensionslagen gäller också motsvarande pension enligt folkpensionslagen (347/1956).

## 4.

**Lag****om ändring av 22 § i lagen om avträdelseersättning för lantbruksföretagare**

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen av den 18 december 1992 om avträdelseersättning för lantbruksföretagare (1330/1992) 22 § 2 mom., sådant det lyder i lag 616/2006, som följer:

## 22 §

Om mottagaren av avträdelseersättning beviljas sjukpension (invaliditetspension), individuell förtidspension, arbetslöshetspension eller förtida ålderspension enligt folkpensionslagen (568/2007) eller lagen om införande av folkpensionslagen (569/2007), indras avträdelsetillägget. Det som föreskrivs ovan tillämpas också om mottagaren av avträdelseersättning beviljas full invalidpension (sjukpension), individuell förtidspension, arbetslöshetspension eller förtida ålderspension enligt de arbetspensionslagar som nämns i 3 § i lagen om pension för arbetstagare eller i lagar om införande av dem eller enligt de la-

gar eller den pensionsstadga som avses i 8 § 4 mom. i 1961 års lag om pension för arbetstagare. Om en ovan nämnd pension som beviljats mottagaren av avträdelseersättning indras, börjar kompletteringsdelen betalas på nytt från ingången av den månad som följer på indragningen av pensionen.

Denna lag träder i kraft den 20 .

Vad som i denna lag föreskrivs om pension enligt folkpensionslagen eller lagen om införande av folkpensionslagen gäller också motsvarande pension enligt folkpensionslagen (347/1956).

## 5.

**Lag****om ändring av 8 § i lagen om avträdelsepension**

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen av den 4 januari 1974 om avträdelsepension (16/1974) 8 § 1 mom., sådant det lyder i lag 615/2006, som följer:

8 §  
I avträdelsepension betalas full avträdelsepension eller minskad avträdelsepension. Minskad avträdelsepension betalas till en avträdare som har fyllt 65 år eller som får arbetslöshetspension, individuell förtidspension, för minst sex månader beviljad sjukpension (invaliditetspension) eller förtida ålderspension enligt folkpensionslagen

(568/2007) eller lagen om införande av folkpensionslagen (569/2007).

—————  
Denna lag träder i kraft den 20 .  
Vad som i denna lag föreskrivs om pension enligt folkpensionslagen eller lagen om införande av folkpensionslagen gäller också motsvarande pension enligt folkpensionslagen (347/1956).

Helsingfors den 28 september 2007

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

*Bilaga  
Parallelltext*

## 1.

### Lag

#### om ändring av lagen om stöd för upphörande med att bedriva jordbruk

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen av den 21 juli 2006 om stöd för upphörande med att bedriva jordbruk (612/2006) 10 § 1 punkten, 16 § 1 mom. 3 punkten, 31 § och 43 § 3 mom. som följer:

##### *Gällande lydelse*

##### 10 §

##### *Pensioner som förhindrar avträdelsestöd*

Rätt till avträdelsestöd har inte en avträdare som vid avträdelsern får

1) invaliditetspension som beviljats tills vidare, individuell förtidspension, arbetslöshetspension eller förtida ålderdomspension enligt folkpensionslagen (347/1956), eller

##### *Föreslagen lydelse*

##### 10 §

##### *Pensioner som förhindrar avträdelsestöd*

Rätt till avträdelsestöd har inte en avträdare som vid avträdelsern får

1) *sjukpension (invaliditetspension)* som beviljats tills vidare, individuell förtidspension, arbetslöshetspension eller förtida *ålderspension* enligt folkpensionslagen (568/2007) eller lagen om införande av folkpensionslagen (569/2007), eller

##### 16 §

##### *Överlåtelse som tillskottsmark till lantbruksföretagare*

Upphörandet med att bedriva jordbruk kan också ske så att avträdaren överlåter gårdsbruksenhetens åkermark i delar eller som en helhet som tillskottsmark för bedrivande av jordbruk till en eller flera förvärvare

3) som inte har fyllt 55 år,

##### 16 §

##### *Överlåtelse som tillskottsmark till lantbruksföretagare*

Upphörandet med att bedriva jordbruk kan också ske så att avträdaren överlåter gårdsbruksenhetens åkermark i delar eller som en helhet som tillskottsmark för bedrivande av jordbruk till en eller flera förvärvare

3) som inte har fyllt 50 år,

## 31 §

*Avträdelsestödets kompletteringsdel*

Avträdelsestödets kompletteringsdel är lika stor som den folkpension som skulle ha beviljats avträdaren, om han eller hon då avträdel- sen skedde hade haft rätt till folkpension som beviljats i form av invalidpension. När kompletteringsdelen beräknas tillämpas dock inte bestämmelserna i 25 b § i folkpensionslagen om avvägning av pensionens belopp till boendetiden i Finland. När kompletteringsdelen fastställs beaktas som inkomst fortlöpande pension eller ersättning som betalas från utlandet och som motsvarar pension eller ersättning enligt 26 § 1 mom. i folkpensionslagen.

När kompletteringsdelen beräknas tillämpas bestämmelserna i folkpensionslagen om fastställande av pension för makar även i sådana fall där det är fråga om personer som avses i 5 § 2 mom. i denna lag. På kompletteringsdelen tillämpas emellertid inte 28 § 1 mom. i folkpensionslagen. Efter det att avträdelsestöd har beviljats justeras kompletteringsdelens belopp endast till följd av sådana förändringar i familjeförhållandena som avses i 32 a § 3 mom. i folkpensionslagen.

Kompletteringsdelen indexjusteras enligt det som bestäms i lagen om folkpensionsindex (456/2001).

Till avträdelsestödet fogas en barnförhöjning enligt 29 § i folkpensionslagen på de villkor som anges i paragrafen.

## 43 §

*När betalningen av avträdelsestödets kompletteringsdel upphör*

Om mottagaren av avträdelsestöd beviljas invaliditetspension, individuell förtidspension, arbetslöshetspension, ålderdomspension eller förtida ålderdomspension enligt folkpensionslagen, indras avträdelsestödets kompletteringsdel.

## 31 §

*Avträdelsestödets kompletteringsdel*

Avträdelsestödets kompletteringsdel är lika stor som den folkpension som skulle ha beviljats avträdaren, om han eller hon då avträdel- sen skedde hade haft rätt till folkpension som beviljats i form av *sjukpension (invaliditetspension)*. När kompletteringsdelen beräknas tillämpas dock inte bestämmelserna i 21 § i folkpensionslagen om avvägning av pensionens belopp till boendetiden i Finland. När kompletteringsdelen fastställs beaktas som inkomst fortlöpande pension eller ersättning som betalas från utlandet och som motsvarar pension eller ersättning enligt 22 § 1 mom. i folkpensionslagen.

När kompletteringsdelen beräknas tillämpas bestämmelserna i folkpensionslagen om fastställande av pension för makar även i sådana fall där det är fråga om personer som avses i 5 § 2 mom. i denna lag. På kompletteringsdelen tillämpas emellertid inte 5 § 2 mom. i folkpensionslagen. Efter det att avträdelsestöd har beviljats justeras kompletteringsdelens belopp endast till följd av sådana förändringar i familjeförhållandena som avses i 24 § 1 mom. 1 och 2 punkten i folkpensionslagen.

Kompletteringsdelen indexjusteras enligt det som bestäms i lagen om folkpensionsindex (456/2001).

Till avträdelsestödet fogas en *sådan* barnförhöjning som avses i 10 kap. i folkpensionslagen på de villkor som anges i *kapitlet*.

## 43 §

*När betalningen av avträdelsestödets kompletteringsdel upphör*

Om mottagaren av avträdelsestöd beviljas *sjukpension (invaliditetspension)*, individuell förtidspension, arbetslöshetspension, *ålderspension* eller förtida *ålderspension* enligt folkpensionslagen eller *lagen om införande av folkpensionslagen*, indras avträdelsestödets kompletteringsdel.

---

Denna lag träder i kraft den 20 .

Lagens 16 § 1 mom. 3 punkt tillämpas på avträdelser som sker mellan den 1 januari 2008 och den 31 december 2010. Vad som bestäms i detta moment tillämpas dock inte på en sådan avträdelse för vilken stöd har beviljats senast den 31 december 2007.

Vad som i denna lag föreskrivs om pension enligt folkpensionslagen eller lagen om införande av folkpensionslagen gäller också motsvarande pension enligt folkpensionslagen (347/1956).

En kompletteringsdel som löper när denna lag träder i kraft och som har fastställts enligt dyrortsklass II i lagen om allmän dyrortsklassificering av kommunerna (955/1973) ändras vid denna lags ikraftträdande, utan hinder av 31 §, så att den från och med nämnda tidpunkt betalas enligt 19 § i folkpensionslagen. Kompletteringsdelen ändras utan ansökan. På begäran ges ett beslut om ändringen. Kompletteringsdelen justeras inte i övrigt i samband med ändringen.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

---

## 2.

**Lag****om ändring av lagen om avträdelsetöd för lantbruksföretagare**

I enlighet med riksdagens beslut *ändras* i lagen av den 16 december 1994 om avträdelsetöd för lantbruksföretagare (1293/1994) 19 § 1 och 4 mom. samt 23 § 1 mom., av dem 19 § 1 mom. sådant det lyder i lag 1385/2004, 19 § 4 mom. sådant det lyder i lag 593/2002 och 23 § 1 mom. sådant det lyder i lag 613/2006, som följer:

*Gällande lydelse*

## 19 §

Avträdelsetödets kompletteringsdel är lika stor som den folkpension som skulle ha beviljats avträdelsetöden, om han eller hon då avträdelsetödet började hade haft rätt till folkpension som beviljats i form av invalidpension. När kompletteringsdelen beräknas tillämpas bestämmelserna i folkpensionslagen sådana de lydte vid ikraftträdandet av lagen om ändring av folkpensionslagen (693/2003). När kompletteringsdelen beräknas tillämpas dock inte bestämmelserna i den nämnda lagens 25 b § och 28 § 1 mom. Utan hinder av vad som bestäms ovan tillämpas vid fastställandet av kompletteringsdelen 26 § 5 mom. i folkpensionslagen sådant det lydte vid ikraftträdandet av lagen om ändring av folkpensionslagen (547/1993). När kompletteringsdelen beräknas tillämpas bestämmelserna i folkpensionslagen om fastställande av pension för makar även i sådana fall där det är fråga om personer som avses i 2 § 2 mom. i denna lag. Efter det att avträdelsetöd har beviljats justeras kompletteringsdelens belopp endast till följd av sådana förändringar i familjeförhållandena som avses i 32 a § 3 mom. i folkpensionslagen.

---

Till avträdelsetödet fogas en barnförhöjning enligt 29 § folkpensionslagen på de villkor som anges i paragrafen.

*Föreslagen lydelse*

## 19 §

Avträdelsetödets kompletteringsdel är lika stor som den folkpension som skulle ha beviljats avträdelsetöden, om han eller hon då avträdelsetödet började hade haft rätt till folkpension som beviljats i form av *sjukpension (invaliditetspension)*. När kompletteringsdelen beräknas tillämpas bestämmelserna i folkpensionslagen sådana de lydte vid ikraftträdandet av lagen om ändring av folkpensionslagen (639/2003). När kompletteringsdelen beräknas tillämpas dock inte bestämmelserna i den nämnda lagens 25 b § och 28 § 1 mom. Utan hinder av vad som bestäms ovan tillämpas vid fastställandet av kompletteringsdelen 26 § 5 mom. i folkpensionslagen sådant det lydte vid ikraftträdandet av lagen om ändring av folkpensionslagen (547/1993). När kompletteringsdelen beräknas tillämpas bestämmelserna i folkpensionslagen om fastställande av pension för makar även i sådana fall där det är fråga om personer som avses i 2 § 2 mom. i denna lag. Efter det att avträdelsetöd har beviljats justeras kompletteringsdelens belopp endast till följd av sådana förändringar i familjeförhållandena som avses i 24 § 1 mom. *1 och 2 punkten* i folkpensionslagen (568/2007).

---

Till avträdelsetödet fogas en *sådan* barnförhöjning som avses i 10 kap. i folkpensionslagen på de villkor som anges i *kapitlet*.



Gällande lydelse

Föreslagen lydelse

## 23 §

Om mottagaren av avträdelsestöd beviljas invaliditetspension, individuell förtidspension, arbetslöshetspension, ålderdomspension eller förtida ålderdomspension enligt folkpensionslagen, indras avträdelsestödets kompletteringsdel.

---

## 23 §

Om mottagaren av avträdelsestöd beviljas *sjukpension* (invaliditetspension), individuell förtidspension, arbetslöshetspension, *ålderspension* eller förtida *ålderspension* enligt folkpensionslagen *eller lagen om införande av folkpensionslagen (569/2007)*, indras avträdelsestödets kompletteringsdel.

---

Denna lag träder i kraft den 20 .

Vad som i denna lag föreskrivs om pension enligt folkpensionslagen eller lagen om införande av folkpensionslagen gäller också motsvarande pension enligt folkpensionslagen (347/1956). Det som i 23 § 1 mom. bestäms om ålderspensionens inverkan på avträdelsestödets belopp tillämpas inte om avträdelserna har skett före den 1 januari 2000. I övrigt tillämpas 23 § 1 mom. på alla avträdelser som skett före denna lags ikraftträdande.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

---

## 3.

**Lag****om ändring av 21 § i lagen om generationsväxlingspension för lantbruksföretagare**

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i lagen av den 28 december 1990 om generationsväxlingspension för lantbruksföretagare (1317/1990) 21 § 1 mom., sådant det lyder i lag 614/2006, som följer:

*Gällande lydelse*

## 21 §

Om mottagaren av generationsväxlingspension beviljas invaliditetspension, individuell förtidspension, arbetslöshetspension eller förtida ålderdomspension enligt folkpensionslagen, indras generationsväxlingspensionens kompletteringsdel. Det som föreskrivs ovan tillämpas också om mottagaren av generationsväxlingspension beviljas full invalidpension, individuell förtidspension, arbetslöshetspension eller förtida ålderspension enligt de arbetspensionslagar som nämns i 3 § i lagen om pension för arbetstagare eller i lagar om införande av dem eller i de lagar eller den pensionsstadga som avses i 8 § 4 mom. i 1961 års lag om pension för arbetstagare. Om en ovan nämnd pension som beviljats mottagaren av generationsväxlingspension indras, börjar kompletteringsdelen betalas ut på nytt från ingången av den månad som följer på indragningen av pensionen.

*Föreslagen lydelse*

## 21 §

Om mottagaren av generationsväxlingspension beviljas *sjukpension (invaliditetspension)*, individuell förtidspension, arbetslöshetspension eller förtida ålderspension enligt folkpensionslagen (568/2007) eller lagen om införande av folkpensionslagen (569/2007), indras generationsväxlingspensionens kompletteringsdel. Det som föreskrivs ovan tillämpas också om mottagaren av generationsväxlingspension beviljas full invalidpension (*sjukpension*), individuell förtidspension, arbetslöshetspension eller förtida ålderspension enligt de arbetspensionslagar som nämns i 3 § i lagen om pension för arbetstagare eller i lagar om införande av dem eller i de lagar eller den pensionsstadga som avses i 8 § 4 mom. i 1961 års lag om pension för arbetstagare (395/1961). Om en ovan nämnd pension som beviljats mottagaren av generationsväxlingspension indras, börjar kompletteringsdelen betalas ut på nytt från ingången av den månad som följer på indragningen av pensionen.

-----  
Denna lag träder i kraft den 20 .

Vad som i denna lag föreskrivs om pension enligt folkpensionslagen eller lagen om införande av folkpensionslagen gäller också motsvarande pension enligt folkpensionslagen (347/1956).  
-----

## 4.

**Lag****om ändring av 22 § i lagen om avträdelseersättning för lantbruksföretagare**

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i lagen av den 18 december 1992 om avträdelseersättning för lantbruksföretagare (1330/1992) 22 § 2 mom., sådant det lyder i lag 616/2006, som följer:

*Gällande lydelse*

## 22 §

Om mottagaren av avträdelseersättning beviljas invaliditetspension, individuell förtidspension, arbetslöshetspension eller förtida ålderdomspension enligt folkpensionslagen, indras avträdelsetillägget. Det som föreskrivs ovan tillämpas också om mottagaren av avträdelseersättning beviljas full invalidpension, individuell förtidspension, arbetslöshetspension eller förtida ålderspension enligt de arbetspensionslagar som nämns i 3 § i lagen om pension för arbetstagare eller i lagar om införande av dem eller enligt de lagar eller den pensionsstadga som avses i 8 § 4 mom. i 1961 års lag om pension för arbetstagare. Om en ovan nämnd pension som beviljats mottagaren av avträdelseersättning indras, börjar kompletteringsdelen betalas på nytt från ingången av den månad som följer på indragningen av pensionen.

*Föreslagen lydelse*

## 22 §

Om mottagaren av avträdelseersättning beviljas *sjukpension (invaliditetspension)*, individuell förtidspension, arbetslöshetspension eller förtida ålderspension enligt folkpensionslagen (568/2007) eller lagen om införande av folkpensionslagen (569/2007), indras avträdelsetillägget. Det som föreskrivs ovan tillämpas också om mottagaren av avträdelseersättning beviljas full invalidpension (*sjukpension*), individuell förtidspension, arbetslöshetspension eller förtida ålderspension enligt de arbetspensionslagar som nämns i 3 § i lagen om pension för arbetstagare eller i lagar om införande av dem eller enligt de lagar eller den pensionsstadga som avses i 8 § 4 mom. i 1961 års lag om pension för arbetstagare. Om en ovan nämnd pension som beviljats mottagaren av avträdelseersättning indras, börjar kompletteringsdelen betalas på nytt från ingången av den månad som följer på indragningen av pensionen.

*Denna lag träder i kraft den 20 .  
Vad som i denna lag föreskrivs om pension enligt folkpensionslagen eller lagen om införande av folkpensionslagen gäller också motsvarande pension enligt folkpensionslagen (347/1956).*

## 5.

**Lag****om ändring av 8 § i lagen om avträdelsepension**

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen av den 4 januari 1974 om avträdelsepension (16/1974) 8 § 1 mom. sådant det  
lyder i lag 615/2006, som följer:

*Gällande lydelse*

## 8 §

I avträdelsepension betalas full avträdelsepension eller minskad avträdelsepension. Minskad avträdelsepension betalas till en avträdare som har fyllt 65 år eller som får arbetslöshetspension, individuell förtidspension, för minst sex månader *beviljad invaliditetspension* eller förtida ålderdomspension enligt folkpensionslagen (347/1956).

---

*Föreslagen lydelse*

## 8 §

I avträdelsepension betalas full avträdelsepension eller minskad avträdelsepension. Minskad avträdelsepension betalas till en avträdare som har fyllt 65 år eller som får arbetslöshetspension, individuell förtidspension, *sjukpension som beviljats* för minst sex månader eller förtida *ålderspension* enligt folkpensionslagen (568/2007) *eller lagen om införande av folkpensionslagen (569/2007)*.

---

*Denna lag träder i kraft den 20 .  
Vad som i denna lag föreskrivs om pension enligt folkpensionslagen eller lagen om införande av folkpensionslagen gäller också motsvarande pension enligt folkpensionslagen (347/1956).*

---